

Distr.
GENERAL

TD/B(S-XIX)/INF.1
22 March 2002

ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة

بانكوك، ٢٩ نيسان/أبريل - ٢ أيار/مايو ٢٠٠٢

معلومات للمشاركين*

* استناداً إلى المعلومات المقدمة من حكومة تايلند الملكية.

١ - موعد ومكان انعقاد الاجتماع

١ - ستستضيف حكومة تايلند الملكية، بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة لمجلس التجارة والتنمية التي ستتناول استعراض منتصف المدة لحصيلة الأونكتاد العاشر. وستعقد هذه الدورة في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات في بانكوك في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٢ أيار/مايو ٢٠٠٢.

ويمكن الاتصال بالمركز للحصول على معلومات:

The United Nations Conference Centre, UNCC

العنوان:

UN-ESCAP

Rajadamnern Nok Avenue, Bangkok 10200, Thailand

رقم الهاتف: (662) 2881174, 2882313

رقم الفاكس: (662) 2883022, 2881000

البريد الإلكتروني: likitnukul.unescap@un.org

٢ - المشاركة في الاجتماع

٢ - سيكون باب المشاركة في الاجتماع مفتوحاً أمام الجهات التالية:

- (أ) ممثلو الدول الأعضاء في مجلس التجارة والتنمية؛
- (ب) ممثلو الدول الأخرى الأعضاء في الأونكتاد؛
- (ج) ممثلو المنظمات التي تلقت دعوة دائمة من الجمعية العامة للمشاركة بصفة مراقب في دورات وأعمال جميع المؤتمرات الدولية التي تعقد تحت رعايتها؛
- (د) ممثلو الوكالات المتخصصة والمنظمات المرتبطة مؤسسيا بالأمم المتحدة؛
- (هـ) ممثلو المنظمات الحكومية الدولية ذات المركز الاستشاري لدى الأونكتاد؛
- (و) ممثلو المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى الأونكتاد؛
- (ز) موظفو الأمانة العامة للأمم المتحدة؛
- (ح) ممثلو المنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية الأخرى التي يهتمها الأمر والتي تلقت دعوة من الأمين العام للأونكتاد؛
- (ط) الأشخاص الآخرون المدعوون من قبل الأمين العام للأونكتاد.

٣- متطلبات الحصول على تأشيرات

٣- ينصح ممثلو الدول الأعضاء في الأونكتاد بقوة بأن يتقدموا بطلبات للحصول على تأشيرات للدخول إلى تايلند من سفارات المملكة التايلندية/قنصلياتها العامة في بلدانهم. وفي البلدان التي لا يوجد فيها تمثيل تايلندي، سيمنح الممثلون إعفاء خاصا من شرط الحصول على تأشيرة في نقطة دخولهم إلى تايلند بشرط أن يكونوا قد قدموا إلى أمانة الأونكتاد ووزارة الخارجية التايلندية إشعارا مسبقا يدل على تفويضهم.

٤- المتطلبات الصحية

٤- لا يحتاج القادمون إلى تايلند إلى أية شهادة تحصين دولية. وشهادة التلقيح الوحيدة المطلوبة هي شهادة التحصين ضد الحمى الصفراء في حالة المسافرين القادمين إلى تايلند في غضون ستة أيام من مغادرتهم لبلد موبوء. وينصح الزوار الذين يسافرون عبر هذه المناطق أو يتوقفون فيها بالحصول على تلقيح ضد هذا المرض قبل قدومهم إلى تايلند. وتقتضي لوائح وزارة الصحة العامة أن يقدم الأشخاص المسافرين من أو عبر البلدان المذكورة أدناه شهادة صحية دولية تؤكد التحصين ضد الحمى الصفراء. ويجب على رعايا البلدان المذكورة أدناه الذين لم يسافروا من هذه البلدان أو عبرها أن يحملوا معهم دليلا ماديا يثبت أن مكان سكنهم لا يقع في منطقة موبوءة وذلك كي لا يتعرضوا لأي إزعاج لا داعي له. وفيما يلي البلدان/الأقاليم التي تعتبر مناطق موبوءة بالحمى الصفراء:

إثيوبيا	توغو	غامبيا	كينيا
إكوادور	جمهورية أفريقيا الوسطى	غانا	ليبيريا
أنغولا	جمهورية ترازيا المتحدة	غيانا	مالي
أوغندا	جمهورية الكونغو الديمقراطية	غينيا الاستوائية	موريتانيا
البرازيل	رواندا	غيانا الفرنسية	النيجر
بنما	سان تومي وبرينسيبي	غينيا	نيجيريا
بنن	السنغال	غينيا - بيساو	
بوركينافاسو	السودان	فريتولا	
بوروندي	سورينام	الكاميرون	
بوليفيا	سيراليون	كوت ديفوار	
بيرو	الصومال	كولومبيا	
تشاد	غابون	الكونغو	

٥- وينبغي أن تقدم الشهادة الصحية الدولية مع استمارات طلب التأشيرة عند الاقتضاء.

٥- المناخ والملابس

٦- تسنم تايلند بمناخ استوائي وتتعاقد فيها ثلاثة فصول متميزة هي فصل الصيف الذي يدوم من آذار/مارس إلى أيار/مايو، وفصل الأمطار الذي يتميز بكثرة الأيام المشمسة والذي يدوم من حزيران/يونيه إلى أيلول/سبتمبر، وفصل بارد يمتد من تشرين الأول/أكتوبر إلى شباط/فبراير. ويبلغ متوسط درجة الحرارة خلال فترة الاجتماع ٣٥ درجة مئوية (٩٥ درجة فهرنهايت). وأفضل الملابس في هذه الفترة هي الملابس القطنية الخفيفة الفضفاضة.

٦- التيار الكهربائي

٧- التيار الكهربائي في جميع أنحاء تايلند تيار متناوب تبلغ قوته ٢٢٠ فولطاً. وتستخدم أنواع كثيرة من المكابس والمآخذ الكهربائية. وينبغي للمسافرين الذين يحملون معهم أجهزة الحلاقة والتسجيل وغير ذلك من الأجهزة الكهربائية أن يحضروا معهم مجموعة وصلات ملائمة. ويوفر الكثير من الفنادق أجهزة لتحويل قوة التيار الكهربائي إلى ١١٠ فولطاً.

٧- الأمتعة الشخصية والأدوات الأخرى

٨- يمكن للمشاركين أن يدخلوا إلى تايلند أمتعتهم الشخصية دون دفع رسوم جمركية عليها. والمقصود بالأمتعة الشخصية الملابس والأحذية والأدوات اللازمة للنظافة الشخصية وأجهزة التصوير وكاميرات الفيديو والحواسيب المحمولة والمواد المكتبية الأساسية، عند اللزوم.

٨- العملة

٩- وحدة العملة المتداولة هي الباهت التايلندي (ورمزه الدولي هو "Bht"). وتصدر الأوراق النقدية بفئات ١٠ و ٢٠ و ٥٠ و ١٠٠ و ٥٠٠ و ١٠٠٠ باهت. وتقبل معظم بطاقات الائتمان الرئيسية وكذلك الشيكات السياحية بالعملات الرئيسية. ويمكن صرف الشيكات السياحية والأوراق النقدية الأجنبية بجميع العملات الرئيسية في أي مصرف تجاري. وتوفر معظم الفنادق مرافق لصرف العملة مخصصة لضيوفها. وتوجد أيضاً مرافق مصرفية في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.

٩- الإقامة في الفنادق

١٠- يجري توفير غرف للإقامة في الفنادق بأسعار خاصة للمندوبين المشاركين في استعراض منتصف المدة وذلك في الفنادق الموصى بها في المنطقة المحيطة بمركز الأمم المتحدة للمؤتمرات - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ. وترد رفق هذه الوثيقة قائمة بالفنادق التي توفر غرفاً بأسعار خاصة للمشاركين في استعراض منتصف المدة. وينصح بقوة بأن يتم حجز الغرف في الفنادق في أقرب وقت ممكن.

١٠ - الوصول إلى تايلند

- ١١ - ينبغي للمندوبين، عند وصولهم إلى مطار بانكوك الدولي، أن يتفقوا مع الفنادق التي سيقومون فيها أو مع قسم تأجير السيارات في المطار على ترتيبات نقلهم.
- ١٢ - وسيقوم العاملون في المطار بتسهيل استقبال المندوبين لدى وصولهم ومغادرتهم. وستخصص اللجنة الوطنية المعنية باستعراض منتصف المدة منطقة خاصة في مطار بانكوك الدولي لاستقبال المندوبين ومساعدتهم في الإجراءات المتصلة بالهجرة والجمارك.

١١ - النقل المحلي

- ١٣ - ستقوم الفنادق المدرجة في القائمة الموصى بها بتوفير خدمات تنقل يومية بين مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات وهذه الفنادق إذا كان هناك عدد كاف من الضيوف. وستتاح في الفنادق معلومات عن الجدول الزمني لهذه الخدمات. ويمكن الحصول من مكاتب الاستقبال في الفنادق على معلومات عن خدمات النقل العام المحلي.
- ١٤ - وبالإضافة إلى تسهيلات النقل العام، يمكن للمشاركين استخدام سيارات الأجرة في المدينة والسيارات الخاصة، بسائق أو بدون سائق، وعربات النقل والحافلات المتاحة للاستئجار.
- ١٥ - ويشجع المندوبون على استخدام سيارات الأجرة المسجلة في بانكوك، وجميعها مجهزة بعدادات.

١٢ - الإسعافات الأولية والخدمات الطبية الطارئة

- ١٦ - ستوفر في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات عيادة تقدم جميع الإسعافات الأولية. وستوفر خدمات سيارات الإسعاف عند الطلب. ويتحمل المندوبون جميع التكاليف المتكبدة في المستشفيات وتكاليف الرعاية الطبية الأخرى.
- ١٧ - وتتوفر في تايلند جميع الخدمات الطبية العصرية. وينصح المندوبون بالحصول على تغطية طبية عن طريق تأمينهم الطبي قبل الوصول إلى تايلند. وينصح المندوبون بأن يحملوا معهم ما قد يلزمهم من أدوية متخصصة. ويمكن شراء الأدوية الأساسية من الصيدليات.

١٣ - خدمات السفر

- ١٨ - ستقوم مكاتب السياحة ووكالات السفر الجوي الموجودة في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات بمساعدة المندوبين في إنجاز ترتيبات سفرهم محليا ودوليا وكذلك للقيام برحلات في تايلند. وقد قامت حكومة تايلند بتعيين شركة الخطوط الجوية الدولية التايلندية لتكون شركة النقل الرسمية فيما يخص اجتماع استعراض منتصف المدة. ويوصى بقوة بأن تحجز رحلات ما قبل المؤتمر وما بعده قبل موعدها بفترة طويلة من أجل ضمان توفر الأماكن.

List of the recommended hotels for the Mid-term Review of UNCTAD X

NAME	Room type	Single US\$	Double US\$	ARPT	UNCC	ABF	SHTL	CON
GROUP A								
1. Grand Hyatt Erawan	Superior/Grand Club Executive Suite	165++/220++ 315++	165++/220++ 315++	Free/3 N. stay 32(car) / 40(van)	20	*	*	
2. Regent Bangkok	Superior/Deluxe Junior/Superior Suite	120++/140++ 225++/300++	140++/160++ 245++/320++	35(c) / 70(v)	25	*	C	10 rooms/night
	Superior/Club Room Deluxe/Club Suite	110/160 190/210	110/160 190/210	30(c) / 45(v)	30	*	*	
4. Siam Inter-Continental	Superior Suite	70 130	80 150	23(c) / 38(v)	20	*	C	40 rooms/night
GROUP B								
5. Siam City Hotel	Deluxe Executive Suite	69 119	79 129	20(c) / 32(v)	15	*	*	
6. Royal Princess	Standard Suite	47 167	52 167	18(c) / 30(v)	5	*	*	
7. Century Park	Superior/Grand Deluxe Junior/Executive Suite	45/73 120/195	60/90 140/215	17(c) / 27(v)	15	*	*	
8. Prince Palace	Standard/Deluxe Executive Suite	45/58 100	45/58 100	18(c) /	10	*	*	
9. Thai Hotel	Standard	20	25	9(c) / 18(v)	5	*	*	

Remarks:

1. **Group A:** Luxury Hotels located near shopping areas.
 Group B: Hotels located in the proximity of UNCC-ESCAP.
2. Prices may be subjected to exchange rate fluctuation.

 ++: Subject to 10% service charge and applicable government tax on room rate and service charge,
 effectively a total of 17.7%.

3. ARPT: Airport transfer in US\$ net/car/trip (car/van).
4. UNCC: Minutes from UNCC-ESCAP.
5. ABF: American breakfast.
6. SHTL: Shuttle transport Hotel-ESCAP-Hotel.
 "C" denotes service conditional on that stated in CON.
7. CON: Conditional on number of rooms/night.

Address and contact person for the recommended hotels for the Mid-term Review of UNCTAD X

NAME	CONTACT PERSON
	GROUP A
1. Grand Hyatt Erawan	Ms. Usa Chantarklum, 494 Rajdamri Road, Bangkok 10330 Tel: (66 02) 254 1234, Fax: (66 02) 254 6308, http://www.bangkok.hyatt.com
2. Regent Bangkok	Ms. Apasiri Devahastin, 155 Rajadamri Road, Bangkok 10330 Tel: (66 02) 251 6127, Fax: (66 02) 254 5390, http://www.regenthotels.com
	Ms. Kulthida Wongboonkuakul, Wireless Road, Bangkok 10330 Tel: (66 02) 650 8800, Fax: (66 02) 650 8500, http://www.hotel-plaza-athenee.com
4. Siam Inter-Continental	Ms. Nuntawan Chaiprasit, 967 Rama I Road, Bangkok 10330 Tel: (66 02) 253 0355, Fax: (66 02) 253 2275, http://www.interconti.com
	GROUP B
5. Siam City	Ms. Naleeya Suriyamongkoi, 477 Sri Ayuthaya Road, Bangkok 10400 Tel: (66 02) 247 0123, Fax (66 02) 247 0165, http://www.siamhotels.com
6. Royal Princess	Ms. Duangjai Kamonchaiwanich, 269 Larn Luang Road, Pomprab, Bangkok 10100 Tel: (66 02) 281 3088, Fax: (66 02) 280 1314, http://www.royalprincess.com
7. Century Park	Ms. Pathralee Singsangvien, 9 Ratchaprarop Road, Pratunam, Victory Monument, Bangkok 10400 Tel: (66 02) 246 7800, Fax: (66 02) 246 7197, http://www.centuryparkhotel.com
8. Prince Palace	Ms. Sukanya Kaewmuang, 488/800 Bo Bae Tower, Damrongrak Road, Pomprab, Bangkok 10100 Tel: (66 02) 628 1111, Fax: (66 02) 628 1000, http://www.princepalace.co.th
9. Thai Hotel	Ms. Mukda Vichienpong, 78 Prajatipatai Road, Bangkok 10200 Tel: (66 02) 629 2100, Fax: (66 02) 280 1299, http://www.thai-hotel.com

